

MODEL PK 4



K Kimar®

Azzano Mella – Brescia – Italy

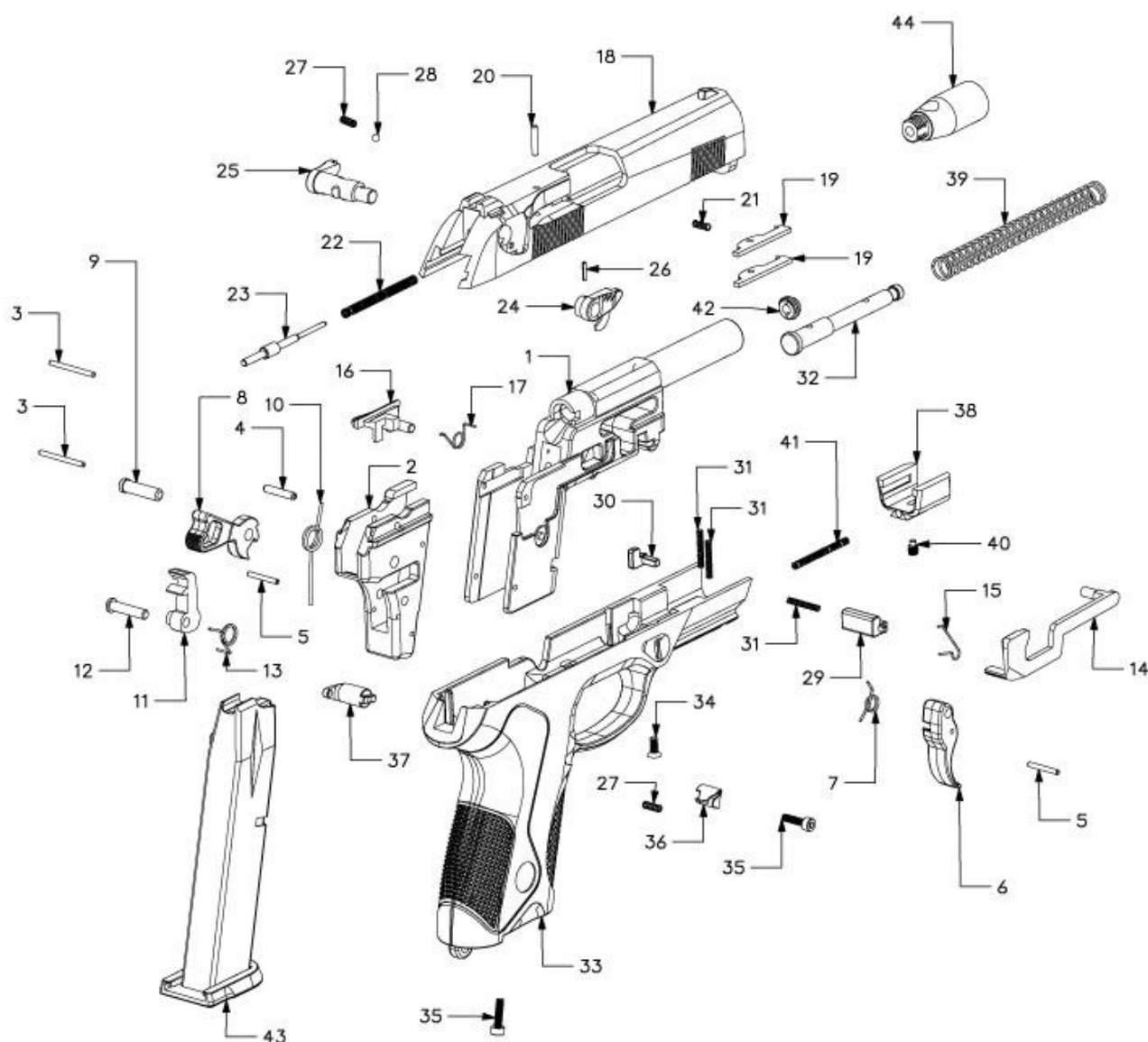
SPECIFICHE / SPECIFICATIONS:

Calibro – caliber – calibre: 8 mm (solo a salve / only blank / seulement blanc)
9PA (a salve e lanciarazzi / blank and signal / blanc et signal)
Numero di colpi / Magazine capacity / Capacité du magasin CAL. 8mm: 15
Numero di colpi / Magazine capacity / Capacité du magasin CAL. 9PA: 8
Lunghezza totale / total length / longueur totale: 195 mm
Peso / Weight / Poids : 900 gr

LISTA PARTI – PARTS LIST – LISTE DE PIECES

N°	Codice	Descrizione	Description	Description
1	700.128	Corpo PK4 9PA blank NERO	Frame PK4 front firing black cal.9PA	Bâti PK4
2	740.291	Dorso PK4 Nero	PK4 back frame black	Culasse
3	130.084	Rullino d.2x23.8	Roller 2x23,8	Axe culasse
4	130.086	Spina 3x16 spirol	Roll pin 3x18	Axe culasse diam.3
5	130.037	Rullino d.2x15.8	Roller 2x16	Axe culasse diam. 2
6	740.282	Grilletto PK4	Trigger PK4	Détente
7	721.022	Molla spec.grilletto 85	Trigger spring 85	Réssort Détente
8	740.279	Cane PK4	Hammer PK4	Chien
9	730.796	Spina Cane PK4	Hammer pin PK4	Axe chien
10	721.129	Molla spec. Cane PK4	Hammer spring PK4	Réssort chien
11	740.285	Nottolino PK4	Sear PK4	Griffe accrochage chien
12	730.797	Spina nottolino PK4	Sear pin PK4	Axe fixation griffe
13	721.001	Molla spec.nottolino 92 auto	Sear spring 92Auto	Réssort pour griffe accrochage chien
14	740.283	Leva doppia azione PK4	Trigger bar PK4	Levier de retour détente
15	721.005	Molla spec.coll.D.A. 85	Trigger bar spring 85Auto	Réssort détente
16	740.284	Leva ultimo colpo PK4	Slide stop PK4	Levier de blocage chariot
17	721.130	Molla spec. Leva Ultimo Colpo PK4	Slide stop lever PK4	Réssort pour levier de blocage chariot
18	710.278	Carrello PK4 nero	Slide PK4 black front firing cal.9PA	Chariot
19	760.124	Estrattore PK4	Extractor PK4	Extracteur
20	130.016	Rullino d.2,5x13,8	Roller 2,5x13,8	Axe blocage extracteur
21	720.009	Molla spir. 3x7.5x0.3	Spiral spring 3x7.5x0.3	Réssort extracteur
22	720.099	Molla spir. 3,8x43x0,3	Spiral spring 3,8x43x0,3	Réssort percuteur
23	730.824	Percussore PK4	FIRING PIN PK4	Percuteur
24	740.288	Sicura Destra PK4	Safety right PK4	Cran d'arrêt - droit
25	740.289	Sicura Sinistra PK4	Safety left PK4	Cran d'arrêt - gauche
26	130.001	Spina .1,5x8 spirol legg.	Coiled spring pin light duty 1,5x8	Axe cran d'arrêt
27	720.001	Molla spir. 2,9x8,3x0,45	Spiral spring 2,9x8,3x0,45	Réssort pour axe cran d'arrêt
28	130.008	Sfera d.3	Sphere dia.3	Sphère diam. 3
29	740.280	Chiavistello destro PK4	Slide release right PK4	Axe décrochage chariot - droit
30	740.281	Chiavistello sinistro PK4	Slide release left PK4	Axe décrochage chariot - gauche
31	720.107	Molla spir. 2.9X16X0.4	Spiral spring 2.9x16x0.4	Réssort pour axe decrochage chariot
32	740.290	Spintone PK4	Main spring guide PK4	Glissière retour chariot
33	750.092	Corpo PK4 in plastica	Frame PK4	Manicle en plastique
34	120.005	Vite autof.d.2.9x6.5 a croce	Autothr. Phil. screw 2,9x6,5 countersunk	Vis manicle
35	120.001	Vite autof.TSC croce 2,9x13	Autothr. phillips screw 2,9x13 oval	Vis manicle inférieure
36	740.286	Pulsante Caricatore destro PK4	Magazine release button right PK4	Bouton décrochage chargeur droit
37	740.287	Pulsante Caricatore sinistro PK4	Magazine release button left PK4	Bouton décrochage chargeur gauche
38	750.096	Musone PK4	Slide stop cam PK4	Devant du chariot
39	720.102	Molla spir. 9,8x101x0,85	Spiral spring 9,8x101x0,85	Réssort chariot
40	730.800	GRANO 45H UNI 5925 4X6	Barrel bushing set screw 4x6 PK4	Vis pour devant du chariot
41	720.103	Molla spir. 2.9x35x0.4	Spiral spring 2.9x35x0.4	Réssort pour devant du chariot
42	730.823	Strozzi d.4.2	CHOKE d.4.2	Etouffeur
43	490.038	CARICATORE PK4 CAL.9 PA BLANK	EXTRA MAGAZINE PK4 CAL.9 PA	Chargeur
44	740.018	Bicchierino lanciarazzi	Flare adaptor	Embout front firing

ESPLOSO – EXPLODED VIEW – DESSIN DES PARTES



ATTENZIONE – WARNING – ATTENTION

Il produttore declina ogni responsabilità per l'uso improprio e non risarcirà alcun danno in caso di manomissione. L'utilizzatore è responsabile per ogni danno o lesione causati.

Il produttore non risponde in caso di uso di cartuccia che non sia a salve.

The manufacturer declines any responsibility for improper use and will not pay any compensation for damages caused by mishandling. The owner is responsible for any damages or injuries.

The manufacturer will not respond if any cartridges are used but blank cartridges

Notre Société décline toutes responsabilités en cas d'usage improprie et ne versera aucun dédommagement si le pistolet a été altéré. L'Acheteur est responsable pour tous dommages ou blessures.

On ne répond pas pour l'emploi des cartouches qui ne soient à blanc.

KIMAR MOD. PK4
Calibro 8 mm – 9 mm. PA a salve

Istruzioni per l'uso

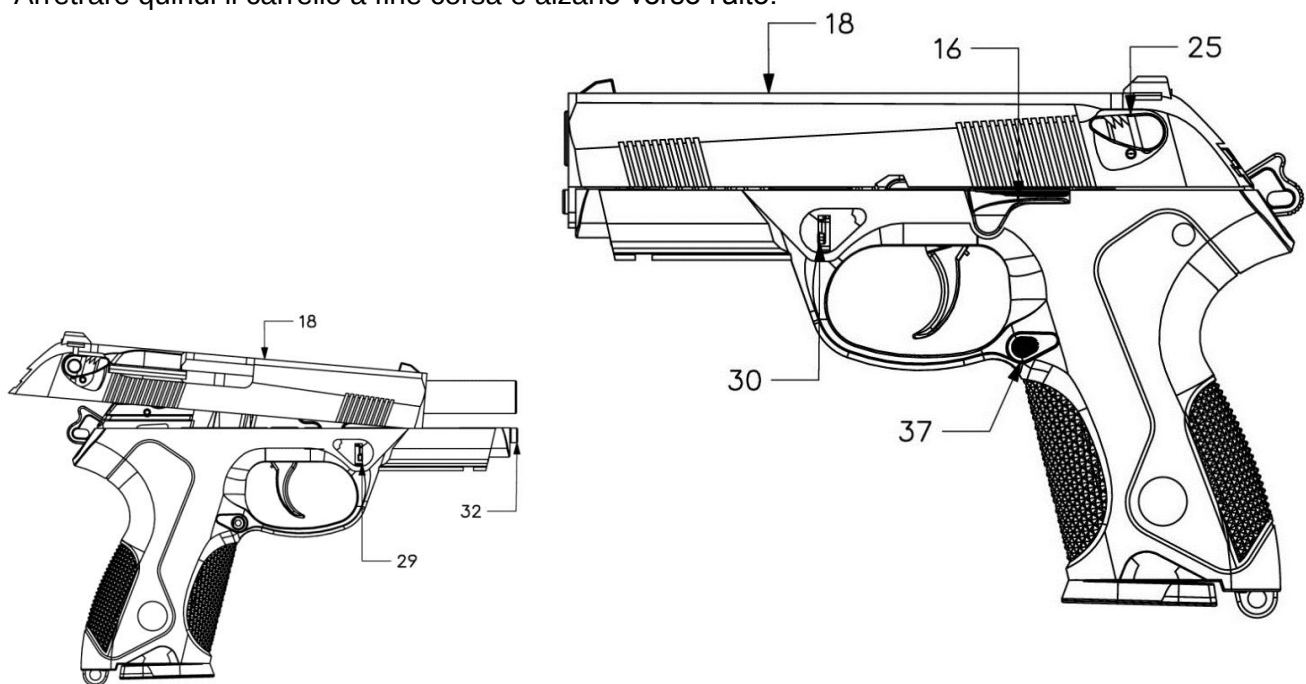
Caricamento e tiro: Per estrarre il caricatore premere il pulsante (37). Il caricatore può contenere sino ad un massimo di n. 15 cartucce calibro 8 mm. o n. 8 cartucce calibro 9 mm. a salve. Caricare le cartucce nel caricatore ed inserirlo nella pistola fino in fondo, assicurandosi che sia agganciato.

Per poter inserire il primo colpo in canna è sufficiente far scorrere il carrello (18) all'indietro; lasciandolo andare, il carrello porterà la cartuccia in canna posizionandosi correttamente. A questo punto si può iniziare a sparare.

Dopo l'ultimo colpo sparato a caricatore vuoto la pistola rimane aperta, e per poterla chiudere bisogna agire sulla leva blocca carrello (16). Dopo l'uso della pistola si consiglia di scaricare completamente il caricatore accertandosi che non sia rimasto alcun colpo in canna. La pistola mod. PK4 è costruita per poter sparare solo ed esclusivamente cartucce a salve.

Sicurezza: la pistola è dotata di sicura (25) che agisce bloccando il meccanismo.

Smontaggio carrello: Tirare verso il basso contemporaneamente i due perni di sgancio (29/30) posti sul corpo in plastica sotto al carrello sul lato destro e sinistro, fino a sentire un "click". Arretrare quindi il carrello a fine corsa e alzarlo verso l'alto.



Montaggio carrello: Ripetere l'operazione al contrario centrando il carrello con la bocca della canna e lo spintone. Arretrare leggermente il carrello, prendere lo spintone (32) arretrando il musone e tirarlo in avanti fino a sentire un "click". A questo punto i perni (29/30) tornano automaticamente verso l'alto e la pistola è pronta.

Pulizia: è opportuno tenere pulita la sede della cartuccia con l'apposito scovolino.

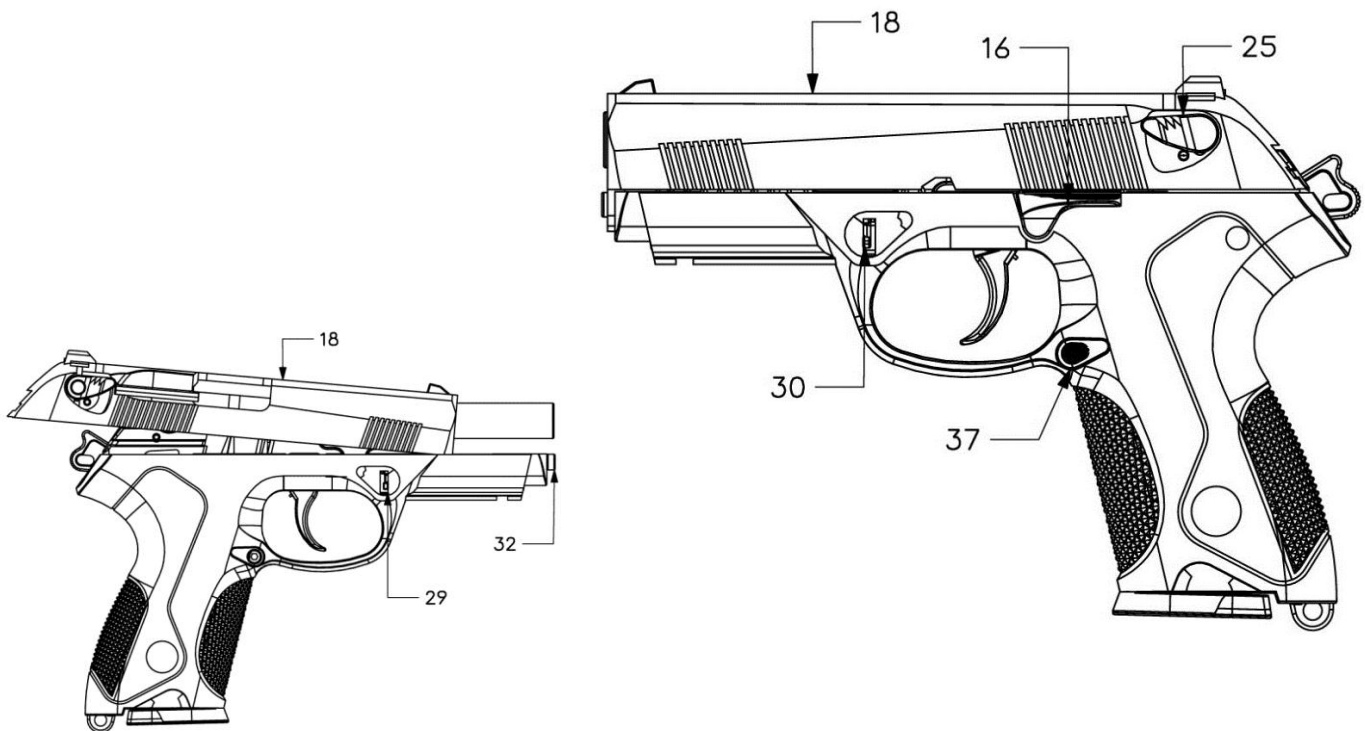
KIMAR MODEL PK4
Cal. 8 mm – 9 mm. PA blank cartridge

Operating instruction

Loading and firing: Push the magazine button (37) to eject it. The magazine can contain up to no. 15 cartridges cal. 8 mm. or no. 8 cartridges cal. 9 mm blank. Load the cartridges into the magazine and push the magazine deep into the pistol until it is locked. To load the first shot into the barrel, it is sufficient to pull the slide (18) completely backwards and then release it; the slide will place the cartridge in the barrel and at this point it is possible to fire. Once the shots have all been fired and the magazine is empty, the pistol remains open. To close it, you need to pull down the slide locking lever (16). After each firing session it is recommended to completely unload the magazine making sure that no shot is left in the barrel or in the magazine. This pistol has been designed and manufactured to fire exclusively with blank cartridges.

Safety: the pistol is equipped with a safety catch (25) which blocks the functioning.

Slide disassembling: pull down the two pins (29/30) under the slide on the right and left side until they click. Then pull back the slide completely and lift it upwards.



Slide assembling: repeat the above procedure the opposite way. Place the slide with the front part in correspondence of the slide spring and front lock. Slightly pull back the slide, hold the slide spring guide (32) pushing back the slide front lock at the same time, and pull it forward until it clicks. At this point the two pins (29/30) return to the higher position and the pistol is ready.

Cleaning: it is advisable to keep the cartridge chamber clean using a special brush.

MODELE KIMAR PK4
Calibre. 8 mm – 9 mm. PA cartouche à blanc

Mode d'emploi

Chargement et tir: en poussant le bouton du chargeur (37), ce dernier sort et peut contenir jusqu'à un maximum de no. 15 cartouches calibre 8 mm. ou no. 8 cartouches calibre 9 mm. à blanc.

Charger les cartouches dans le chargeur et l'insérer dans le pistolet en s'assurant qu'il soit accroché. Afin de pouvoir insérer le premier coup dans le canon, il est suffisant de faire glisser en arrière le chariot (18); quand le chariot est lâché, il va positionner la cartouche dans le canon et à ce moment on peut tirer.

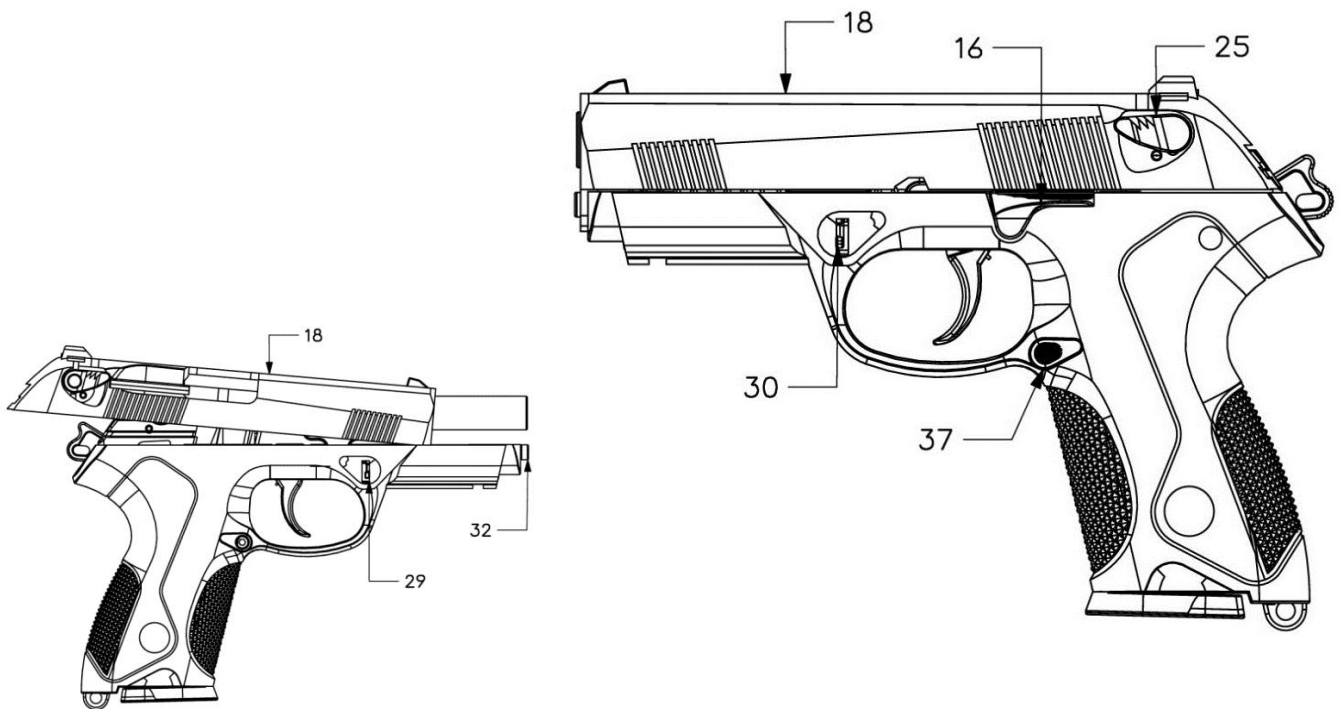
Après le dernier coup tiré et avec le chargeur vide, le pistolet reste ouvert. Pour pouvoir le fermer, il faut agir sur le levier de blocage chariot (16).

Après avoir fini d'utiliser le pistolet, on conseille de décharger complètement le chargeur et s'assurer qu'il n'y a pas des coups dans le canon ou dans le chargeur.

Le pistolet mod. PK4 a été fait pour tirer seulement et exclusivement des cartouches à blanc.

Sécurité: le pistolet a un cran d'arrêt (25) qui fonctionne en bloquant le mécanisme.

Démontage chariot: tirer vers le bas les pivots qui décrochent le chariot (29/30) jusqu'à entendre un "click". Tirer le chariot jusqu'à fin de course et le soulever vers le haut.



Montage chariot: répéter l'opération en sens contraire : centrer bien le chariot avec le ressort du canon et la glissière de retour chariot, tirer le chariot en arrière et tirer la glissière (32) en poussant au même temps le devant du chariot jusqu'au « click ». A' ce moment les pivots (29/30) retournent automatiquement vers le haut et le pistolet est prêt.

Nettoyage: Il est opportune de nettoyer la chambre de la cartouche avec le spécial écouvillon.

Avvertenze

1. Tenere la pistola fuori della portata dei bambini
2. Nella versione cal.9 mm P.A. lanciarazzi l'arma può essere usata solo da persone maggiorenni e abilitate al possesso e all'uso d'armi
3. Prima di deporre l'arma accertarsi sempre che sia scarica
4. Mantenere sempre la pistola a distanza di sicurezza mentre si spara e non avvicinarsi ad altre persone
5. Attenzione all'espulsione del bossolo sul lato destro dell'arma
6. E' consigliabile lubrificare, con apposita sostanza, l'arma prima di iniziare a sparare dopo un periodo d'inattività prolungato
7. Dopo l'uso, l'arma deve essere smontata, pulita, oliata e riposta in luogo sicuro e in ambiente asciutto
8. E' fatto divieto assoluto di trasformare e modificare l'arma
9. Utilizzare esclusivamente cartucce a salve
10. Nella versione cal.8 mm K il tappo rosso non deve essere tolto o manomesso e deve essere tenuto sempre in ottimo stato
11. Tenere lontano da fonti di calore e da fiamme libere
12. Prima di deporre l'arma togliere il caricatore, verificare la presenza di pallottole e controllare che la canna sia vuota
13. In caso di mancata percussione togliere il caricatore e manualmente sfilare la pallottola in canna
14. Non utilizzare pallottole inesplose
15. La ditta declina ogni responsabilità per l'uso improprio dell'arma
16. In caso di manomissione dell'arma la ditta declina ogni responsabilità civile e penale e non risarcirà alcun danno
17. L'utilizzatore è responsabile per ogni lesione o danno causato a se stesso o a terzi



Warning

1. Keep the pistol out of reach from children.
2. The version front firing cal. 9 mm P.A. can only be used by adults.
3. Before putting down the pistol always make sure that it is not loaded.
4. When firing keep the pistol at a safe distance and never point it towards other people.
5. Pay attention to the ejection of the cartridge on the right side of the pistol.
6. It is advisable to lubricate with oil, before use the pistol after an extended period of time of inactivity.
7. After use, we strongly recommend to disassemble, clean and lubricate the pistol, and keep it in a safe, secure and dry place.
8. The modification of the pistol is strictly prohibited.
9. Utilize only blank cartridges.
10. In the 8 mm version the red plug must not be removed and must always be kept in perfect condition
11. Keep the pistol away from heat sources and flames.
12. Before putting down the pistol remove the magazine and verify that no cartridges are in the chamber.
13. In case of mis-firing remove the magazine and unthread the cartridge in the chamber by hand.
14. Do not utilize unexploded cartridges.
15. The Company declines any and all responsibilities for improper use of this blank pistol.

16. In case of tampering with the pistol the Company declines any Civil and Penal responsibility and will not indemnify any damage.
17. The user is liable for any damage caused to oneself and to third person.



Attention

1. Maintenir l'arme hors de la portée des enfants.
2. La version cal.9 mm. lance fusée peut être utilisée seulement d'adultes
3. S'assurer que l'arme est déchargée avant de la remettre à sa place
4. Maintenir toujours le pistolet à distance de sécurité lorsqu'on tire et ne jamais diriger l'arme vers une personne
5. Attention à l'éjection de la douille sur le côté droit de l'arme
6. On recommande de nettoyer et de lubrifier avec huile le pistolet avant de commencer à tirer après une période prolongée d'inactivité
7. Après usage, le pistolet doit être démonté, nettoyé, huilé, et replacé en lieu sûr et sec
8. Toute tentative de modification de l'arme est sévèrement interdite
9. Employer seulement cartouches blanches
10. Pour la version en 8 mm le bouchon rouge ne doit jamais être enlevé et doit toujours être en condition parfaite
11. Tenir le pistolet loin des sources de chaleur et des flammes
12. Avant de déposer le pistolet retirer le chargeur et s'assurer que l'arme est déchargée
13. En cas de non-percussion retirer le chargeur et extraire la cartouche de la chambre manuellement
14. Ne pas utiliser cartouches non explosées
15. Le fabricant et le distributeur déclinent toute responsabilité en cas d'usage impropre du pistolet
16. Si le pistolet a été altéré la Société décline toute responsabilité Civile et Pénale et ne versera aucun dédommagement
17. L'acheteur est responsable pour tout dommage ou blessures à lui-même ou autres personnes